

Porównanie tłumaczeń Jozuego 13:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dalej: Gilead i obszar Geszurytów i Maakitów, całe góry Hermonu i cały Baszan aż po Salcha,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dalej: Gilead, obszar Geszurytów i Maakitów, całe pasmo górskie Hermonu, cały Baszan aż po Salcha,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Także Gilead i obszar Geszurytów i Maakatytów, całą górę Hermon i cały Baszan aż do Salka;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Także Galaad, i granice Gessurytów, i Machatytów, i wszystkę górę Hermon, i wszystko Basan aż do Salecha;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i Galad, i granice Gessury i Machaty, i wszystkę górę Hermon, i wszytek Basan aż do Salecha,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie Gilead i krainę Geszurytów i Maakatytów z całym łańcuchem gór Hermonu i całym Baszanem aż do Salka;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I Gilead oraz obszar Geszurytów i Maachatytów, całe pasmo górskie Hermon i cały Baszan aż po Salcha,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gilead i krainę Geszurytów i Maakatytów i całe pasmo góry Hermon oraz cały Baszan aż do Salki;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	ponadto Gilead, terytorium Geszurytów i Maakatytów, cały łańcuch góry Hermon i cały Baszan aż do Salka;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dalej Gilead i okręg Geszurytów oraz Maakatytów, całe [pasmo] gór Chermon i cały Baszan aż do Salka;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Галаадітиду і границі Гесіра і Махати, всю гору Аермона і всю Васанітиду аж до Селхи,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Następnie Gilead oraz granice Geszurytów i Maachitów; całą górę Hermon i cały Baszan aż do Salchy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Gilead oraz terytorium Geszurytów i Maakatytów, i całą górę Hermon, i cały Baszan aż po Salchę;